

	소식지 제 75 호 (2006년 12월)
발행인: 노용균 편집인: 조세연 발행처: 한국언어정보학회 발행일: 2006년 12월 11일 URL: http://society.kisti.re.kr/~ksli/	200-701 강원도 춘천시 강원대학로 길 1 (효자2동 192-1) 강원대학교 인문대학 영어영문학과 조세연 교수 연구실내 전화: (033) 250-8145 e-mail: sycho@kangwon.ac.kr

1. [언어와 정보] 논문 모집

[언어와 정보]에 실을 원고를 수시로 모집하고 있습니다. 심사용 논문은 자유로운 스타일로 아래아 한글이나 MS Word로 작성하셔도 됩니다. 어느 경우이든 꼭 논문 요약을 포함시켜 주시기 바라고, 그 외 논문의 스타일은 학회 홈페이지(<http://society.kisti.re.kr/~ksli/>)에 자세히 소개되어 있으니 참조하시기 바랍니다. 투고하실 분은 다음 주소로 보내주시기 바랍니다.

보내실 곳	우편번호 136-742 서울특별시 성북구 동선동 3가 249-1 성신여자대학교 영어영문학과 정소우 교수 (swchung@sungshin.ac.kr)
-------	---------------------------------------------------------------------------------------------

논문게재나 원고제출에 관해 더욱 자세한 내용을 알고 싶으시면 편집위원장인 정소우 교수님께 연락을 취해 주시기 바랍니다. (단 출판비에 관한 건은 2007년 6월 호부터는 아래 공지란의 출판비가 적용됨을 양지하시기 바랍니다.)

2. 회원 가입 및 연회비 납부 안내

2006년도까지의 학회 연회비는 정회원 20,000원, 준회원 10,000원이며, 기관회원은 100,000원입니다. 단 평생회비는 2006년 9월 15일부터 400,000원으로 인상됩니다. 연회비는 발표회 모임에서 직접 내시든지 다음 은행 계좌로 송금하시면 됩니다. (예금주: 한국언어정보학회, 계좌번호 012336-01-001683, 우체국)

3. 금년 회비 납부 현황

평생회원: 강범모(고려대), 곽은주(세종대), 권희상(한밭대), 김경애(한경대), 김경학(수원대), 김랑혜윤(고려대), 김미경(대덕대), 김성목(한국 IBM), 김용범(광운대), 김용환(양산대), 김은주(), 김지영 (이화여대), 김종복(경희대), 김창익(호서대), 노용균(충남대), 류병래(충남대), 박명관(동국대), 박병수(경희대), 윤애선(부산대), 윤영은(이화여대), 윤평현(전남대), 이기용(고려대), 이남근(조선대), 이민행(연세대), 이영현(조선대), 이예식(경북대), 이익환(연세대), 이현우(인하대), 전영철(서울대), 정대호(한양대), 정소우(성신여대), 정재현(충북대), 정찬(동서대), 채명희(조선이공대), 채희락(한국외대), 조세연(강원대), 최규련(연세대), 최기선(KAIST), 최재웅(고려대), 최현숙(영남대), 최혜원(이화여대), 한영균(연세대), 홍성심(충남대)

정회원: 박철우(안양대), 양동휘(서울대), 임홍빈(서울대), 장석진(서울대), 홍민표(명지대), 송재균(인제대), 김미숙(상지대), 염재일 (홍익대), 이혜경(아주대), 양정석(연세대), 이영주(서울여대), 이혜란(경희대), 양재형(강남대), 심창용(건국대), 안희돈(건국대), 이승우(KISTI), 정한민 (KISTI), 박종철(KAIST)

준회원: 유병율(서울대), 박범식(동국대), 임익희(동국대), 오세랑(동국대), 임익희 (동국대), 정도섭(한국외대), 안소희(충남대), 전소현(충남대), 김동성(고려대), 송상현(고려대), 정우준(고려대), 전지은(고려대), 민혜진(KAIST), 장은영(KAIST), 이진복(KAIST), 권선대(충남대), 이호준(KAIST), 이희진(KAIST), 신미영(강원대), 박수란 (서울대), 허은경(NHN), 김태옥(NHN), 임선숙(NHN)

기관회원: 경북대, 고려대, 광운대, 국회, 단국대, 명지대, 방통대, 부산대, 부산외대, 상명대(천안캠퍼스), 상지대, 세종대, 위덕대, 조선대, 한경대, 한양대(안산캠퍼스), 한국외대(용인캠퍼스)

4. 알림 (재공고)

◆ 다시 한 번 알려 드립니다. 한국언어정보학회의 평의회에서는 다음과 같은 결정이 이루어진 바 있습니다. 양지하시기 바랍니다.

1. 출판비에 관한 변경사항

향후 2007년부터 발간되는 논문의 게재료는 연구비 수혜를 받은 논문은 30만원, 저자 중 한 사람 이상이 전임으로서 연구비 수혜를 받지 않은 일반논문은 20만원, 모든 저자가 준회원인 논문의 경우에는 5만원으로 책정하여 적용하도록 한다.

2. 연회비에 관한 변경사항

2007년 1월 1일부터 회비를 인상한다. 정회원의 연회비는 4만원, 준회원의 연회비는 2만원이다. 평생 회원의 경우는 (1) 60세 이상인 평생회원의 지위에는 아무런 변동이 없다. (2) 60세 미만인 평생회원 중에서 2003년 12월 이전에 평생회원이 된 회원의 평생회원으로서의 지위는 2006년 말에 종료된다. (3) 60세 미만인 평생회원 중에서 2004년 1월 이후에 평생회원이 된 회원의 평생회원으로서의 지위는 2009년 말에 종료된다. (4) 위 (2)항과 (3)항에 의해 그 지위가 종료되는 평생회원은 지위 종료 이전에 15만원을 납부함으로써 평생회원으로서의 지위를 유지할 수 있다. (5) 평생회원으로서의 지위가 종료되는 회원의 기납부금은 지위 종료 이후 연회비 선납금으로 간주된다. (6) 기납부금의 반환 요청이 있을 때에는 반환한다.

◆ 2007년도 학술진흥재단 학회지 발행 지원신청에서 우리 학회가 발행 지원 기관으로 선택되었음을 알려 드립니다. 지원 신청에 협조해 주신 학회 이사님들과 회원님들의 도움에 감사 드립니다.

5. 한국언어정보학회의 월례논문 발표회

◆ 2006년도 후반기를 위하여 한국언어정보학회에서는 아래의 스케줄 표와 같이 학기별 월례회를 개최하고 있습니다. 금번 마지막 월례회는 12월 16일로서 이 발표회에서는 아래에 첨부한 바와 같이 이기황 (연세대) 선생님의 기획논문 발표가 준비되어 있으며, 류병래 (충남대) 교수님과 채희락 (한국외대) 교수님의 일반 논문 발표가 있을 예정입니다. 월례회에 관한 더 자세한 내용을 아시고자 하시는 분은 연구이사 윤재학 (jyoon@khu.ac.kr) 교수나 총무 이사 조세연 교수 (sycho@kangwon.ac.kr) 에게 연락을 주시기 바랍니다.

-
-
-
-
-
-
-
-
-

한국언어정보학회 2006년 12월 월례회 발표논문 초록

자료 집약적 접근에 의한 한국어 명사의 분류

이기황 (연세대)

본 연구의 목적은 일련의 기존 연구(목정수 2001, 정희정 1998 등)에서 문제가 제기되어 온 한국어 명사의 통사적 범주 분류에 있어서 자료 집약적 접근, 즉 대규모의 실제 언어 자료인 말뭉치로부터 추출된 명사들의 분포 정보를 이용한 접근을 시도하려는 것이다. 본 발표에서 이용하는 분포 정보는 명사들의 결합 관계 정보로서, 구체적으로는 명사와 공기 관계에 있는 문법 범주들 사이의 결합 양상을 계량화한 상대 빈도 및 이로부터 추출된 다양한 수치 정보이다. 본 발표에서 보이고자 하는 것은 이들 수치를 이용했을 때 관찰되는 명사의 문법적 특성의 정도성이다. 즉, 그간 제기되어 온 명사의 관형성, 부사성, 서술성 등의 통사적 특성이 개개의 명사, 혹은 일련의 명사들의 계량 가능한 수치적 특성으로 표현될 수 있으며, 이는 또한 이와 같은 통사적 특성의 정도성을 측정하는 데에 이용될 수 있다는 것이다. 본 발표에서는 명사의 통사적 범주 분류에 관한 명확한 해답은 제시하지 않는다. 다만, 본 발표에서 보인 정보가 그러한 논의에서 유용하게 사용될 수 있기를 기대할 뿐이다.

국가 정보기술 온톨로지 통합방안에 관한 연구

류병래 (충남대학교)

Gruber(1993)에 의하면 온톨로지란 ‘공유된 개념화의 형식적이고도 명시적인 명세’(A formal, explicit specification of a shared conceptualization)로 정의된다. 다른 말로 하면, 온톨로지란 인간이 가지고 있는 세계에 대한 지식을 컴퓨터가 이해할 수 있는 명시적이고 형식적으로 엄격한 형태로 표현한 것을 말한다. 국가 정보기술 온톨로지(Information Technology Ontology, IT Ontology)는 국가 차원에서 구축되어 국내 IT 분야 및 국제 표준으로 활용할 수 있는 온톨로지를 의미하고, 기반 온톨로지, 코어 온톨로지, 디바이스 온톨로지, 서비스 온톨로지, 라이프 온톨로지 등으로 구성되어 있다.

본 논문에서 다루고자 하는 대상은 『국가 IT 온톨로지 인프라 기술개발』 연구과제에서 IT 839 전략표준화 분야를 중심으로 구축된 일종의 도메인 온톨로지들이다. 본 논문의 목적은 그 개별 온톨로지들을 검사하고 통합하여 하나의 IT 온톨로지로 만드는 방안을 제안하는 것이다. 본 논문의 구성 및 논의의 순서는 다음과 같다. 우선 1장에서 온톨로지와 국가 IT 온톨로지에 관한 개요를 제시하고, 구축하려는 목표를 설정한다. 이때 Integration (통합), Merging (병합), Composition (조합), Application (응용), Aligning (정렬), Mapping (사상), Mediation (중재) 등 관련 용어의 혼란도 동시에 정리가 되도록 시도할 것이다. 제 2장에서는 이미 1차적으로 구축된 개별 분야 온톨로지의 형식적, 내용적 오류를 체계적으로 분석하고, 그들의 수정방안을 제시한다. 제3장에서는 각 개별 온톨로지의 통합방안에 관한 기존의 연구를 검토하고, 국가 IT 온톨로지에 적용하는 방안과 관련하여 논의를 할 것이다. 끝으로 제4장에서는 전체 논의를 정리하고 남은 문제점 등을 기술한다.

상위 온톨로지 구축을 위한 기초 연구: LingOnto-HUFS의 경우

채희락 (한국외대)

이 발표의 목적은 한국외대 언어인지과학과에서 수행하고 있는 BK21 사업인 “언어 중립적 온톨로지 연구”를 소개하고 이 사업팀에서 구상하고 있는 범용 상위 온톨로지 “LingOnto-HUFS”의 개념적 기반을 살펴 보는 데에 있다.

온톨로지의 언어 중립성을 보장할 수 있는 가장 좋은 방법은 될 수 있으면 많은 언어들의 어휘를 비교하여 분석하는 것이다. 그러나 현실적으로 여러 언어의 대용량 단어를 모두 살펴 볼 수는 없다. 그래서 본 사업팀에서는 우선 연구 대상을 동양어와 서양어의 주요 언어에 한정하려고 한다. 한 언어만 살펴 본다고 할지라도 그 언어의 모든 단어를 연구 대상으로 할 수는 없으며 효율성이란 측면에서 그럴 필요도 없다고 생각한다. 이를 해결하기 위한 방안은 각 연구 대상 언어에서 일정 수의 기본 어휘만을 살펴 보는 것이다. 기본 어휘 목록을 만들기 위해서는 빈도수 등 중요도를 결정하는 여러 요소들이 고려가 되어야 하겠지만 언어 습득 과정에서 나타나는 어휘 습득 순서도 고려되어야 한다.

우리는 LingOnto-HUFS의 개념적 기반을 다음의 다섯 가지 관점에서 살펴 볼 것이다: 가) 언어 중립적 온톨로지, 나) 상위 온톨로지와 기본 어휘, 다) 여러 언어 어휘 비교, 라) 온톨로지 구성 단위, 마) 언어학 개념의 필요성. 이 발표에서 특히 강조하고 싶은 내용은 언어 현상을 반영하는 언어학적 개념도 온톨로지, 특히 상위 온톨로지의 필수적인 구성 요소가 되어야 한다는 것이다.

일반적으로 온톨로지를 “a specification of a conceptualization”으로 정의를 하는데, 이는 온톨로지가 객관적인 “physical world”가 아니라 사람의 감각 기관을 통해 인식되는 “conceptualized world”를 나타낸다는 것을 의미한다. 그렇지만 “conceptualized world”도 직접 곁으로 드러나기는 어려우며 일반적으로는 언어를 통해 표현된다는 측면에서 “physical world”는 다시 한 번 더 “왜곡/변형”을 겪는다고 볼 수 있다. 이런 두 번째 유형의 왜곡이 존재함을 인정하고 (여러 언어의) 어휘들간의 유사점과 차이점을 효과적으로 설명하기 위해서는 의미/화용 현상, 명사/동사 등의 언어학 개념이 도입되어야 한다. 이렇게 언어를 통해 표현되는 세계를

“linguistic world”라고 하면 온톨로지를 “a specification of a linguisticization/enlanguagement”로 정의하는 것이 더 합리적일 것이다.

참고문헌

Gruber, T. R. (1993) "A Translation Approach to Portable Ontology Specifications," *Knowledge Acquisition* 5, 199-220.

Hirst, Graeme (2004) "Ontology and the Lexicon," in S. Staab and R. Studer, eds., *Handbook on Ontologies*, Springer.

Smith, Barry (2003) "Ontology," in L. Floridi, ed., *Blackwell Guide to the Philosophy of Computing and Information*, Blackwell.

한국언어정보학회 2006학년도 2학기 월례회 일정표

장소: 대우재단 8층 1실 일시: 토요일 9:30-12:00

날짜	시간	발표자	논문제목	사회
9월 23일 (토)	기획 논문 I 9:30-10:30	김 지 영 (U. of Texas, Austin/ 이화여대)	“Aggressively non-D-linked” questions	윤재학 (경희대)
	휴식(20분)			
	기획 논문 II 10:50-11:50	이용훈 (충남대)	NLPTools를 이용한 언어분석 자료의 추출	
10월 21일 (토)	기획 논문 9:30-10:30	심창용 (건국대)	Measuring Events and Measure Expressions	위혜경 (한국 사이버대)
	휴식 (10분)			
	일반 논문 10:40-11:20	류수린 (서울대/충남대)	한국어 부동사(converbs)의 문법화	
	일반 논문 11:20-12:00	전종섭 (한국외 대)	The Role of Type- Specificity in the theory of Grammar	
11월 18일 (토)	기획논문 9:30-10:30	김종복 (경희대) 양재형 (강남대)	Parsing Korean NPs: Focusing on Floating Quantifier Constructions	전영철 (서울대)
	휴식(10분)			
	일반논문	유은정 (서울대)		

	10:40-11:20		Variable binding, connectivity, and pseudocleft sentences	
	일반논문 11:20-12:00	배선미 (KAIST)	한중 어휘 개념지도 구축을 위한 한국어와 중국어 명사의 개념 분포 연구	
12월16일 (토)	기획논문 9:30-10:30	이기황 (연세대)	한국어 절 (clause) 경계 인식에 관한 연구	최혜원 (이화 여대)
	휴식(10분)			
	일반논문 10:40-11:20	류병래 (충남대)	국가 정보기술 온톨로지 통합방안 에 관한 연구	
	일반논문 11:20-12:00	채희락 (한국외대)	상위 온톨로지 구축을 위한 기초 연구	